

Boletín de Sumarios

E n e r o
2011

CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA
SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

SERVICIO DE PUBLICACIONES Y DIVULGACIÓN
HEMEROTECA

INTRODUCCIÓN

Si esta interesado en algún artículo puede consultarlos en la Hemeroteca o bien solicitarlo al Tfno. 955032045, Fax 955032528 o correo electrónico mangeles.leon@juntadeandalucia.es

INDICE TEMATICO

ACUICULTURA Y PESCA

Europa Azul nº 120

Mar nº 498-499

COMERCIO Y CONSUMO

Eurocarne nº 192

Mercados nº 92

GANADERIA VETERINARIA

Avances en tecnología porcina (Anaporc) nº 75

Ganadería nº 70

Mundo Ganadero nº 234

HORTICULTURA – FRUTICULTURA

Horticultura Global nº 293

Valencia Fruits nº2473-2476

INFORMACIÓN GENERAL

Agricultura Revista Agropecuaria nº 934-935

Vida Rural nº 321

OLIVICULTURA – ELEYOTECNIA

Mercacei: Mercado Aceitero nº 753-756

SANIDAD VEGETAL

Phytoma España nº 224



SECRETARÍA DE ESTADO DE LA SEGURIDAD SOCIAL INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Director del ISM:
Luis Casqueiro Barreiro.

Director:
Vidal Matá.

Redacción:
Paul Quiñez, Ana Díaz, Jesús M. Salamanca y Ana Munguía.

Fotos:
Jesús Navarro y J.M. González Velezillo.

Secretaría:
Concha Serrano.

Alicante: Casa del Mar. Acceso Muelle del Poniente, 2. Tel. 965 12 85 23.

Amería: Casa del Mar. Puerto Pesquero, 1. Tel. 969 63 02 11.

Baleares: Casa del Mar. Muelle Viejo, 15. Palma de Mallorca. Tel. 971 72 56 06.

Barcelona: Casa del Mar. C/Albarda, 1. Tel. 93 443 96 00.

Cádiz: Casa del Mar. Avda. de Vigo, s/n. Tel. 959 25 17 03.

Cantabria: Casa del Mar. Avda. Sotilloza, s/n. Santander. Tel. 942 21 46 00.

Cartagena: Casa del Mar. C/Pez, 1.

Castellón: Casa del Mar. Plaza Miguel Peris y Sigura, s/n. Oca de Castellón. Tel. 954 26 30 72.

Ciudad Real: Casa del Mar. Avda. Cañonero Dato, 20. Tel. 966 50 02 40.

Gijón (Asturias): Casa del Mar. Avda. Príncipe de Asturias, 76. Tel. 98 532 71 00.

Galapagos: Casa del Mar. C/Marinos, 1. Pasaja (Guipuzcoa). Tel. 943 40 40 00.

Huelva: Casa del Mar. Avda. Hispanoamericana, 9. Tel. 959 25 74 11.

A Coruña: Casa del Mar. Avda. Ramón y Cajal, 1. Tel. 981 28 70 00.

Las Palmas: Casa del Mar. C/León y Castillo, 322. Tel. 928 49 46 45.

Lugo: Oficina Administrativa. Cami dos Loureiros, 17. Tel. 962 22 50 10.

Madrid: Oficina Administrativa. C/Churrua, 2. Tel. 91 591 99 00.

Málaga: Oficina Administrativa. Pasillo del Matadero, 4. Puente del Carmen. Tel. 95 235 93 61.

Malilla: Casa del Mar. Avda. de la Marina Española, 7. Tel. 95 267 88 00.

Santa Cruz de Tenerife: Casa del Mar. Avda. de Anaga, s/n. Tel. 922 59 89 00.

Sevilla: Oficina Administrativa. C/Fernando IV, 1. Tel. 95 428 60 28.

Terragona: Casa del Mar. C/Francisco Bastos, 19. Tel. 977 24 03 87.

Valencia: Casa del Mar. Avda. del Puerto, 300. Tel. 96 331 99 00.

Vigo: Casa del Mar. Avda. de Orlamar, 51. Tel. 986 21 61 00.

Vilagarcía de Arousa: Casa del Mar. Avda. de la Marina, 23. Vilagarcía de Arousa (Pontevedra). Tel. 986 50 17 81.

Vizcaya: Oficina Administrativa. C/Virgen de Begoña, 32. Bilbao (Vizcaya). Tel. 94 412 61 00.

Redacción y Administración:
Churrua, 2. 28004 Madrid.
Teléfonos: 91 591 99 20 y 91 591 99 07.
Fax: 91 591 99 19.
www.mar@em.seg-social.es

Diseño:
www.editorialmc.com

Imprime: Rotado S.A.

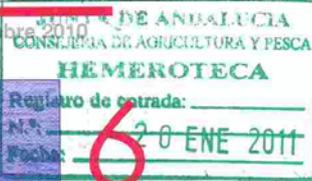
Deposito Legal: M.16516/1963

NiPO: 793-10-001-1

MAR no se hace responsable de las opiniones vertidas en los artículos y entrevistas publicados. Sólo se considerarán opiniones de MAR aquellas que vayan suscritas por su director o aparezcan en forma editorial. Se podrán reproducir total o parcialmente los trabajos publicados en MAR, citando la procedencia y solicitando la autorización de la revista.

en este número

Nº 499 diciembre 2010



Acuerdo en la ICCAT

La ICCAT decidió un ligero ajuste en las cuotas de pesca



12

Ley de Puertos

El sector debatió la Ley de Puertos



26

Nuevas medidas contra la crisis

El gobierno aprobó nuevas medidas para hacer frente a la crisis

- 6 Acuerdo en la ICCAT sobre las cuotas de atún
- 12 El sector analizó la nueva Ley de Puertos
- 18 Los puertos refugio
- 24 Paga para las pensiones
- 26 Nuevas medidas económicas
- 30 Ayudas del ISM a la pesca
- 32 Premios a la calidad en el ISM
- 34 Adiós a Juan Bartolomé
- 35 Un año en el mar

Esta revista se edita en papel reciclado, en cumplimiento de la Orden PRE/116/2008 del 21 de enero, por la que se publica el Acuerdo del Consejo de Ministros por el que se aprueba el Plan de Contratación Pública Verde de la Administración General del Estado y sus Organismos Públicos y las Entidades Gestoras de la Seguridad Social

Sumario 192

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA
Registro de entrada: _____
N.º _____
Fecha: 10 ENE 2011.

euocarne
Diciembre 2010



Ofrecemos un resumen del **Eurobarómetro** elaborado por la Unión Europea con el fin de conocer la **percepción de los riesgos** relacionados con los alimentos por los consumidores y su opinión de la EFSA (68-69).

34 Auditorías a mataderos: problemas compartidos

Luis Couto Lorenzo

44 Control de calidad en carne de cerdo envasada en atmósferas modificadas

Verónica Sierra, Valle Fernández-Ibáñez, Mamen Oliván, Ana Soldado y Koldo Osoro, Natalia Prado, Bárbara Álvarez, Pelayo González y Juan Díaz

52 La teoría de obstáculos como estrategia para incrementar la seguridad alimentaria en jamón loncheado

Anna Hereu, Sara Bover-Cid, Margarita Garriga y Teresa Aymerich

60 Análisis microscópico de componentes de origen animal en piensos

Irene Martín, Teresa García, Isabel González y Rosario Martín

68 La percepción de riesgos relacionados con los alimentos en la Unión Europea

David Barreiro. euocarne

91 Índice bibliográfico de euocarne 2010

euocarne

9 Cuadro de portada

11 Índice de anunciantes

15 Editorial

17 Humor

19 Noticias

El sector de la alimentación prevé facturar 85.075 millones de euros en 2010

24 Precios

25 Latinoamérica

26 Empresas

31 I+D+i

32 euocarne digital

70 Novedades

74 Ofertas y demandas

78 Publicaciones

79 Eventos

El Salón de la Alimentación de Castilla y León, que se celebrará en marzo, calienta motores para una edición con grandes expectativas.

79 Ferias

82 Jornadas

85 Imágenes

86 Agenda

88 Aefemac informa

89 Avesa informa

95 Guía de proveedores

Descárgate la versión electrónica de este número en www.euocarne.digital.com



sumario

Diciembre 2010

JUNTA DE ANDALUCÍA
 CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA
 Registro de entrada: _____
 N.º: _____
 Fecha: 03 ENE 2011

Superación

- 20 | “Nuestra actitud a la hora de vender condiciona la tendencia de los precios”.
 COOP. CARLET

“Our attitude when selling conditions price trend”

- 46 | “Un mercado nuevo mejoraría la operatividad y la funcionalidad de las empresas”. Entrevista a Monserrat Gil de Bernabé, Directora General

“A new market would improve companies’ operational capacity and functionality”. Interview with Montserrat Gil de Bernabé, General director

- 56 | La IGP Kiwi de L’Adour hará su presentación oficial en Fruit Logística

The PGI Kiwi de L’Adour will be officially launched in Fruit Logística

- 70 | Promotores de una iniciativa de éxito en el sector. AGROPONIENTE

Developers of a successful initiative in the sector

- 84 | Más de catorce cooperativas conformarán Unexport a final de año

Over fourteen cooperatives will make up Unexport late this year



AMALIA DEL RÍO, DIRECTORA REVISTA MERCADOS

Me

gustaría, en primer lugar, dar las gracias a todos por el apoyo que hemos recibido en nuestra última edición del Especial Fruit Attraction. Superación, es la palabra que resume lo acontecido en esta feria, un certamen que logró reunir en un solo espacio a todo el sector hortofrutícola español, que demostró su gran capacidad de superación, y donde se hizo patente que es un miembro activo y con mucho futuro en la cadena de valor. Y es que el sector ha sabido aprovechar la oportunidad que se le estaba brindando para poder enseñar el valor que tiene, que trabaja por y para el consumidor, y que tanto a nivel nacional como internacional tienen que contar con ellos. “Están preparados, de eso no hay ninguna duda”, me comentaba un importador en la feria. Creo que para todos ha sido importante Fruit Attraction, una llamada de atención para decir que están ahí y que hay que contar con ellos.



EDITA: Laméyer S.L. DIRECCIÓN: Amalia del Río Laméyer REDACCIÓN: Alicia Lozano, Marga López PRODUCCIÓN EMPRESAS: Alicia Lozano, Marga López ADMINISTRACIÓN: Jorge Cobos. Fotografía de Portada: Syngenta Fotografías Interiores: Laméyer S.L. y otros TRADUCCIÓN: Lázaro Entrenas. DISEÑO Y MAQUETACIÓN: Juan Olivares DISEÑO PORTADA: Circus. REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Ctra. Sevilla-Málaga, Km. 1. Mercasevilla 41020 Sevilla. Teléfono: 954 25 88 51 - 954 25 71 25 Fax: 954 25 19 94 E-mail: redaccion@revistamercados.com - www.revistamercados.com FILMACIÓN E IMPRESIÓN: Escandón Impresores Dep. Legal: SE-917-1994 La editora no se hace responsable de los contenidos firmados por cada autor, ni tiene por qué compartírselos. Se prohíbe la reproducción total o parcial de los artículos publicados.



Diciembre 2010 - Nº 75

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Registro de entrada: _____

N.º: _____

Fecha: 05 ENE 2011

Avances
en tecnología porcina

También disponible en
versión on-line:
www.revistaavances.com

6 TRABAJO DE REVISIÓN

Manejo de granja de hembras para alto rendimiento (I).

Por J. C. Pinilla y A. M. Williams

26 EFICACIA DE LA VACUNACIÓN CON PORCILIS PCV

Ventajas de la vacunación con Porcilis PCV en una explotación con enfermedad subclínica y tardía asociada al circovirus porcino.

Por J. C. Espelú, A. Echevarría, K. Mengón, M. Jiménez y J. M. Billa

28 I+D DE EMPRESAS

Acción de la xilanasas sobre la fabricación de arabinosilanos solubles e insolubles: Especificidad de una xilanasas de origen bacteriano.

Por Juan-Christophe Badiu



FORMACIÓN CONTINUADA

Alternativas de uso, manejo y aplicación del purín de cerdo.

Por M.ª I. Rodríguez-Monibelle y J. Buján



23

FICHA TÉCNICA

Factores de riesgo en la variación del crecimiento de cerdos de engorde.

Por E. Fernández Moya

36

REPORTAJES

SEMEN CARDONA a la vanguardia en la producción de semen. 33

XXXI Symposium de ANAPORC. 36

La Cara Oculta del PCV2 en el Symposium de Anaporc. 58

XXIV Curso de Especialización FEDNA. 62

Seminario de Soluciones para Porcino de ALLTECH. 68

EuroTier 2010. 70

PREBIA Feed Extracts. 75

XVII Edición de los Premios Porc D'Or. 80

II Congreso de la Asociación Nacional de Veterinarios de Porcino, ANAVEPOR. 88

Producir cerdos en España, vender carne en el mundo. 95

I Jornada TOPIGS de Ibérico. 96

JORNADAS Y CONGRESOS 99

NOTICIAS 10

SUMARIO

AÑO X
NÚM. 70
NOVIEMBRE-DICIEMBRE 2010

EN PORTADA



LA LEY ANDALUZA DE LA DEHESA
LOS PRODUCTORES SE JUEGAN MUCHO
César Marcos

12

EDITORIAL

Wikileaks, piensos y transgénicos

DECÍAMOS AYER

El Karakul en España, D. Nagore.
Revista Agricultura, noviembre 1934

EN LA PALESTRA

6
España prepara la regulación del Contrato Lácteo y de las Organizaciones de Productores. El precio de la leche se recupera en nuestro país. El Gobierno lanza un nuevo plan de acción para el sector caprino. Reaparece en la provincia de Cádiz el serotipo 8 de la Lengua Azul. Los Ministros de Agricultura dan el visto bueno a la segunda Hoja de Ruta de las EET. Los ganaderos europeos se comprometen a acabar con la castración quirúrgica de los cerdos a medio plazo. Expertos europeos reunidos en Bruselas piden nuevos enfoques para sacar al porcino de la actual crisis. La Interprofesional Cunicola propone cambios en la próxima extensión de norma.

ACTUALIDAD

- Noticias / Agenda	14
- Estuvimos en	18
- OPINIÓN: La bravura puede esperar, M. Zamora Soria	22
- REPORTAJE: DeLaval da un nuevo salto en la mejora de su robot de ordeño "VMS 2010", C. Fariñas	24
- REPORTAJE: Expertos europeos toman la temperatura al sector ovino	28

ALIMENTACIÓN ANIMAL

Noticias/ Legislación / El experto responde	38
---	----

EMPRESAS	46
----------	----

SANIDAD ANIMAL



LA DIARREA VÍRICA BOVINA, UNA ENFERMEDAD QUE SE PUEDE CONTROLAR

I. Arnaiz Seco, C. Eiras Ferreiro, J. Diéguez Casalta

MANEJO E INSTALACIONES



34 MEDIDAS PARA REDUCIR EL RIESGO DE S. AUREUS EN QUESO DE LECHE CRUDA DE OVEJA

M. L. García y G. Mugaburu

ALIMENTACIÓN ANIMAL

42 FUNCIONAMIENTO SEGURO DE MOTORES Y CONVERTIDORES DE CA DE BAJA TENSIÓN EN ENTORNOS CON PRESENCIA DE POLVO

C. Miguel

Signatura internacional normalizada:
ISSN: 1695-1123

DIRECTOR:

Cristóbal de la Puerta Castelló

DIRECTOR ADJUNTO:

Jesús López Colmenarejo

COORDINADORA:

Ana María Díaz López

EQUIPO DE REDACCIÓN:

(redaccion@editorialagricola.com)

César Marcos Cabañas, Gema Morago Sánchez-Bermejo, Beatriz Fernández Sanz, Antonio Martínez Sánchez, Sandra Fernández Sepúlveda, Carlos de la Puerta Lomelino

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Pedro Acero Adámez, Ángel Ahumada Gómez, Gerardo Caja López, Victoriano Calcedo Ordoñez, Carlos Fernández Martínez, Carmelo García Romero, Carlos Hdez. Díaz-Ambrona, Vicente Jimeno Vinatea, Ismael Ovejero Rubio, Ana Rodríguez Castaño

ADMINISTRACIÓN:

(administracion@editorialagricola.com)
Silvia Pizarroso López, Laura Serrano Benavente

PUBLICIDAD: (publicidad@editorialagricola.com)

Editorial Agrícola Española, S.A.
Tel.: 91 521 16 33

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:

Daniel Fernández-Caro Chico, André A. Viana Gómez

www.editorialagricola.com



EDITA:

Editorial Agrícola Española, S.A.
c/ Caballero de Gracia, nº 24, 3ª Izda.
28013 Madrid
Tel.: 91 521 16 33 • Fax: 91-522 48 72

IMPRIME:

Eurocolor S.A.
c/ Tuercas, 1 - 28529 Rivas Vaciamadrid Madrid
Tel.: 91 666 58 42

Depósito Legal: M-44476-2000

La Editorial Agrícola Española, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. La reproducción total o parcial de los textos o imágenes, únicamente podrán hacerse con la autorización escrita del editor o del correspondiente autor, en cualquier caso, se deberá mencionar la procedencia: GANADERÍA.

4. Carta del director

Ganaderos y agricultores en peligro de extinción

6. Opinión

Lobbies e industria cárnica en Europa
J. L. Pérez-Gil

8. Noticias

14. Agenda

16. Reportaje

Producción de carne de vacuno de calidad en Italia (I)
B. Isabel y S. Pérez

22. Mundo Veterinario

Enfermedades hereditarias y malformaciones del cerdo
J. Riopérez y M. L. Rodríguez-Membibre

30. Producción

Plan de Explotación en ovino de leche
J. A. Requejo, S. Martín y A. R. Mantecón

36. Análisis de riesgos en las explotaciones agropecuarias
I. R. García

40. Nutrición

Detoxificación de micotoxinas: ciencia vs marketing
M. A. Rodríguez

46. Reportaje de Empresa

El Panel Europeo de Expertos en Salud Ovina, SHEEP, analiza la situación del sector en Madrid

48. Jornada de Exhibición en Ganadería Etxeberri

51. La "Revolución Amarilla" de Lely continúa con el nuevo modelo de robot Astronaut A4
S. Pérez

54. Noticias de Empresas



Mundo Ganadero
Nº 234
Diciembre '10

DIRECTOR: Prof. Dr. y Dr. Carlos Buxadé Carbo. Catedrático U.D. Producciones Animales, ETSI Agrónomos UPM.

CONSEJO DE REDACCIÓN: Prof. Dr. Jesús Vázquez Minguella, Director de la ETSIA, UPM. Dr. Ignacio Arranz, Director General del Foro Interdisciplinario. Prof. Dr. Carlos de Blas, ETSIA, UPM. Prof. Dr. Vicente Gaudioso, Facultad de Veterinaria de León. Dr. Argimiro Daza, ETSIA, UPM. Dr. Marcelino Álvarez, Facultad de Veterinaria de León. Dr. Eduardo Angulo, ETSIA, Universidad de Lleida. Dr. Luciano Roppa, Consultor Internacional. D. Fernando de Antonio, Director del Dpto. de Ganadería, CCAE, Dña. Lucía Maesso Corral, Presidenta de Asceber. D. Joan Collet, Especialista en vacuno de leche. D. Joan Pineda, Asesor en vacuno de carne.

EDITA: Eumedia

PRESENTE: Eugenio Occhialini.

VICEPRESIDENTE: José María Hernández.

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD: C/ Claudio Coello, 16, 1.º Dcha. 28001, Madrid. Tlf: 91 426 44 30. Fax: 91 575 32 97. www.agronline.es.

REDACCIÓN: Subdirector: Luis Mosquera. Coordinación: Alejandro Vicente. José Emilio Chao, Alfredo López, Elena Mármol, Arancha Martínez, Juan Blanco. E-mail: mundoganadero@eumedia.es.

DPTO. PUBLICIDAD: Directora: Nuria Narbón. Alberto Rabasco, Alberto Velasco, Marta Portero. Secretaria: Cristina Cano.

E-mail: publicidad@eumedia.es.

Delegación en Cataluña: Sergio Munill.

Tlf: 93 246 68 84.

E-mail: s.munill@eumedia.es.

Delegación zona sur: Yolanda Robles.

Tlf: 958 15 30 35.

E-mail: zonasur@eumedia.es

DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:

Administración: Concha Barra, Informática y Suscripciones: Mariano Mero, Mercedes Sendarrubias, Verónica Casas. E-mail: suscripciones@eumedia.es.

DISEÑO Y MAQUETACIÓN: Fernando Vazquez. **FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN:** Imprimex. **DEP. LEGAL:** M-1069-90. I.S.S.N.: 0214-9192

EUMEDIA, S.A. no se identifica necesariamente con las opiniones de los artículos firmados. © Reservados los derechos fotográficos y literarios.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de la misma.



7 ÁNGULO CONTRARIO

Del primate al racional, del racional al espabilado

7 EDITORIAL

Fruit Attraction, el 'mercado de abastos' de la horticultura

9 EL PUNTO DE LA I

Agárrense que viene 2011

10 PANORAMA

44 OPINIÓN DEL SECTOR

44 Entrevista a Fernando Castilla, director del Área de Almería de Biobest

"Cualquier agricultor que ha utilizado el control biológico de plagas, no vuelve atrás"

47 INFORAMA



47 La Comisión Europea presenta el plan para la Política Agrícola Común a partir de 2013

49 Opinión de Eduardo Baamonde, director general de Cooperativas Agro-alimentarias

"Todos contentos... de momento"

52 El sector agrícola almeriense aprueba en prevención de riesgos laborales

17

ESPECIAL:

fruit attraction

Pasear por el Pabellón 10 del recinto ferial madrileño durante los tres días que duró Fruit Attraction era constatar que allí, dentro del pesimismo generalizado, había un sector vivo, tanto, como el colorido de la infinidad de stands de empresas que intentaban mostrar lo mejor de sí mismos. La segunda edición de Fruit Attraction, organizada por Ifema y Fepex (Federación Española de Asociaciones de productores y exportadores de Frutas y Hortalizas), concluyó con todos sus objetivos cumplidos -comerciales y profesionales-, destacando una fuerte tendencia a la internacionalización, con un 88% más de visitantes profesionales extranjeros que en la primera edición. Tras solo dos ediciones Fruit Attraction ya se ha hecho imprescindible dentro del calendario ferial del sector, tanto, que para el próximo año, del 19 al 21 de octubre, gran parte de los expositores están dispuestos a repetir.

55 El brócoli, ¿un gran desconocido?

57 Entrevista a Javier Bernabeu, secretario de la Asociación para promover el consumo de brócoli



58 Las patatas ya no necesitan tierra para crecer

58 Entrevista a Ana Carrasco, directora de Newco (Sociedad para la Transferencia de Tecnología en Patata)

60 RedHotGen: la regulación del color rojo de la manzana

62 Tecnidex, galardonada con el Premio de Industria 2010

64 Calidad organoléptica de cultivares de tomate

67 Biosolarización para el cultivo intensivo de fresa

75 Los sistemas de riego en invernaderos

77 Aplicación de los plásticos antiplagas en los invernaderos

81 Demostraciones de campo y conferencias marcan la XV Jornada frutícola

83 Las Jornadas Técnicas de Expo Agro muestran un campo almeriense con iniciativa

86 Interpoma sigue ganando adeptos en la promoción exclusiva de la manzana

88 LA HORTICULTURA EN EL ARTE



Juan Sánchez Cotán:
El pintor místico de la Horticultura

92 EMPRESAS

95 TECNIRAMA



11/12 Marruecos

El PIB marroquí crece un cinco por ciento en los últimos diez años



valencia fruits



Fundado por José Ferrer Camarena

Edita Suctro SL
Humbly Court 5
46004 Valencia Spain
Tel 963 525 301
Fax 963 525 752
www.valenciafruits.com
info@valenciafruits.com
Año XLVIII
Número 2.473
21 de diciembre de 2010
3 euros



Esta Semana

3 Los productores europeos miran con temor al otro lado del estrecho

Los precios en origen de los cítricos continúan sin repuntar en diciembre

4 Unas 1.500 Tm. de uva embolsada del Vinalopó endulzarán la Nochevieja

6 Chile prevé un gran incremento de la cosecha de cerezas para esta campaña

7 La temporada de palata tartaria registra cotizaciones aceptables

10 Los productores cítricos almerienses optan por variedades más rentables

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

Las heladas causan daños en los cultivos hortícolas

Lechuga y alcachofa son los productos más afectados por la bajada de temperaturas

► **VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN.** En la antesala del invierno, las heladas, que durante la semana pasada se registraron en zonas productoras de la Región de Murcia, Comunidad Valenciana y Almería, han provocado pérdidas en los cultivos hortícolas.

Las producciones de lechuga, alcachofa y calabacín, principalmente de las zonas productoras del Valle de Guadalestín, Campo de Cartagena, Aumillas y





8/11 Resumen anual
 Las adversidades climatológicas han marcado el desarrollo de las campañas hortofrutícolas

DECCO
 CREAMOS PROTECCIÓN INTELIGENTE

valencia fruits

48 AÑOS
 5 JUNIO 1967
 JUNTA DE ANDALUCÍA
 OFICINA DE ASESORIA Y SERVICIOS
 FRENTE ORIENTAL
 Registro de marcas
 N.º 11.591
 Fecha: 11 DE ENERO 2011

Fundado por
 José Ferrer Camarena

Edita Sucro SL
 Herón Cortés 5
 46004 Valencia Spain
 Tel 963 525 301
 Fax 963 525 752
 www.valenciafruits.com
 info@valenciafruits.com
 Año XLVIII
 Número 2.474
 28 de diciembre de 2010
 3 euros



Esta Semana

3 La renta agraria crece un 12,3% en la Unión Europea



4 El Consell destina tres millones de euros a la promoción y comercialización de los productos agroalimentarios

5 Marruecos es el principal proveedor de hortalizas de España según Pepex



CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

Marruecos genera una crisis en el mercado europeo de tomate

En diciembre, los envíos al mercado de Saint-Charles aumentaron un 70%

► **VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN.**
 Las exportaciones de tomate de Marruecos a la Unión Europea en el mes de diciembre han aumentado fuertemente, provocando, según Pepex, el hundimiento del mercado comunitario. Solamente en el mercado de Saint-Charles, en Perpignan (Francia), desde el día 1 al 21 de diciembre, se han incrementado en un 70% con relación al mismo periodo del año pasado, totalizando 30.458 toneladas, según datos del Ministerio de Agricultura francés.



SUMARIO

AÑO LXXIX
NÚM. 934
NOVIEMBRE 2010

EN PORTADA



DEMASIADOS FRENTES ABIERTOS

Antonio Martínez

772

EDITORIAL

El jabalí invade el campo
Incorporaciones en el nuevo gabinete del MARM

H04 POR H04

La guerra por el Oro Rojo, Jorge Jaramillo 778
Continuismo en el relevo del Ministerio, César Marcos 782

ACTUALIDAD

- Noticias 786
- Estuvimos en 790

- REPORTAJE:

• Fruit Attraction 2010, Objetivos cumplidos 794
• CIMAG 2011, a revalidar su posición al frente de la maquinaria forrajera en la Península Ibérica 800

MAQUINARIA

Empresas 848

REGADÍOS

Gota a gota. Afre informa 854

EMPRESAS

862

MAQUINARIA

842 EL AJO, A4ER CULTIVO SOCIAL, H04 CULTIVO MECANIZADO

H. Catalán

REGADÍOS

856 UNA LEY NETAMENTE ANDALUZA

Ana I. Sánchez

DOSSIER /

Jornadas
rentabilidad
y futuro **viñedo**

804 PISTAS PARA UNA MAYOR COMPETITIVIDAD DEL SECTOR

806 SITUACIÓN Y PERSPECTIVAS DEL SECTOR VITIVINÍCOLA DE CASTILLA-LA MANCHA

Francisco Martínez Arroyo

808 DO LA MANCHA: CALIDAD EN BUSCA DE RENTABILIDAD

Gregorio Martín-Zarco

810 DO VALDEPEÑAS: LA APUESTA POR LA CALIDAD

Fernando Prieto Ruiz

812 OBJETIVOS DE PRODUCCIÓN VITÍCOLA Y FERTIRRIGACIÓN

Félix Yáñez Barrau

820 CÓMO ELEGIR UN TRACTOR PARA EL VIÑEDO EN TÉRMINOS DE RENTABILIDAD

Álvaro Barroso

824 GAMA VITICULTURA PELLENC: SOLUCIONES PARA REDUCIR COSTES DE PRODUCCIÓN

Christophe Grisolle

828 FINANCIACIÓN PARA EL SECTOR BODEGUERO A TRAVÉS DE "LA CAIXA"

Ángel de Coca

830 LA UTILIZACIÓN DE LOS SEGUROS EN LA GESTIÓN DE LA EXPLOTACIÓN

Jaime Gómez

NUTRICIÓN Y SANIDAD VEGETAL

834 SANIDAD VEGETAL EN EL VIÑEDO MANCHEGO

M. Rodríguez Pérez, J. Díaz-Salazar Álvarez

Signatura internacional normalizada:
ISSN: 0002-1334

DIRECTOR:
Cristóbal de la Puerta Castelló

DIRECTOR ADJUNTO:
Jesús López Colmenarejo

COORDINADORA:
Ana María Díaz López

EQUIPO DE REDACCIÓN:
(redaccion@editorialagricola.com)
César Marcos Cabañas, Gema Morago Sánchez-Bermejo, Heliodoro Catalán, Antonio Martínez, Jorge Jaramillo, Ana I. Sánchez, Beatriz Fernández Sanz, Sandra Fernández Sepúlveda, Carlos de la Puerta Lomelino

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Pedro Caldentey Albert, Julián Briz Escribano, Eugenio Picón Alonso, Andrés Porrás Piedra, Arturo Arenillas Asín, Francisco Amarillo Doblado, Francisco Martínez Arroyo, Carlos Hernández Díaz-Ambrona

ADMINISTRACIÓN:
(administracion@editorialagricola.com)
Silvia Pizarroso López, Laura Serrano Benavente

PUBLICIDAD:
(publicidad@editorialagricola.com)
Editorial Agrícola Española, S.A.
Tel.: 91 521 16 33

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:
Daniel Fernández-Caro Chico, André A. Viana Gómez



EDITA:
Editorial Agrícola Española, S.A.
c/ Caballero de Gracia, nº 24, 3º Izda.
28013 Madrid
Tel.: 91 521 16 33 • Fax: 91-522 48 72

IMPRIME:
Eurocolor S.A.
c/ Tuercas, 1 - 28529 Rivas Vaciamadrid Madrid
Tel.: 91 666 58 42

Depósito Legal: M-183-1958

La Editorial Agrícola Española, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. La reproducción total o parcial de los textos o imágenes, únicamente podrán hacerse con la autorización escrita del editor o del correspondiente autor, en cualquier caso, se deberá mencionar la procedencia: AGRICULTURA.

www.editorialagricola.com

SUMARIO

AÑO LXXIX
NÚM. 935
DICIEMBRE 2010

EN PORTADA



EL OPTIMISMO DESPEGA ENTRE LOS CEREALISTAS

Antonio Martínez

872

EDITORIAL 867

Acaba el año 2010 mirando a Bruselas

H04 POR H04

El arroz NO se estanca, Jorge Jaramillo 874
La sociedad 2.0 aterriza en el campo, César Marcos 878

ACTUALIDAD

- Noticias 882
- Estuvimos en 886

- ENTREVISTA: Antonio Villareal, presidente de la Plataforma de Agricultura Sostenible 888

- AGRICULTURA Y MARKETING: 10 Consejos para mejorar la comunicación interna, M.A. Nicolás 890

- EN EL CAMPO DE LA LEY: La cotitularidad de las explotaciones agrarias, B. Pernas 892

SOSTENIBILIDAD

ProTerra y Biosuelo, siete años de ensayo de cubiertas vegetales para control de la erosión en un olivar de verdeo, J. A. Gómez, G. Guzmán, T. Vanwalleghem, M. Campos, J. V. Giráldez 910

ARROZ

Mejora del rendimiento del cultivo del arroz mediante la aplicación de micorrizas aisladas en condiciones salinas, F. Fernández-Martín, J. M. Dell'Amico, J. J. Alarcón, E. Nicolás y F. Pedrero 916

MAQUINARIA

Empresas 934

REGADÍOS

Gota a gota. Afre informa 940

EMPRESAS

942

DOSSIER / SEGUROS AGRARIOS



894 EL CEIGRAM, UN CENTRO ENFOCADO A LA MEJORA DEL SEGURO AGRARIO
E. Luque, E. Vivas

900 ENTREVISTA A JAIME GÓMEZ Y PALOMA REDONDO DE REALE, S.G.

904 LAS EXPLOTACIONES CEREALISTAS DE CASTILLA
A. A. de Coca, "la Caixa"

CULTIVOS ENERGÉTICOS

906 CARACTERIZACIÓN DEL SWITCHGRASS COMO CULTIVO PRODUCTOR DE BIOMASA EN ASTURIAS
J.A. Oliveira, C.P. West

NUTRICIÓN Y SANIDAD VEGETAL

920 NUEVAS EXPERIENCIAS DE LUCHA CONTRA EL DECAIMIENTO DEL ENCINAR
C.J. Porras Tejeiro, C. Casas Millán y M. Porras Guillén

MAQUINARIA

926 QUIÉN ES QUIÉN EN EL MUNDO AGRÍCOLA
H. Catalán

Signatura internacional normalizada:
ISSN: 0002-1334

DIRECTOR:
Cristóbal de la Puerta Castelló

DIRECTOR ADJUNTO:
Jesús López Colmenarejo

COORDINADORA:
Ana María Díaz López

EQUIPO DE REDACCIÓN:
(redaccion@editorialagricola.com)
César Marcos Cabañas, Gema Morago Sánchez-Bermejo, Heliodoro Catalán, Antonio Martínez, Jorge Jaramillo, Ana I. Sánchez, Beatriz Fernández Sanz, Sandra Fernández Sepúlveda, Carlos de la Puerta Lomelino

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Pedro Caldentey Albert, Julián Briz Escribano, Eugenio Picón Alonso, Andrés Porras Piedra, Arturo Arenillas Asín, Francisco Amarillo Doblado, Francisco Martínez Arroyo, Carlos Hernández Díaz-Ambrona

ADMINISTRACIÓN:
(administracion@editorialagricola.com)
Silvia Pizarroso López, Laura Serrano Benavente

PUBLICIDAD:
(publicidad@editorialagricola.com)
Editorial Agrícola Española, S.A.
Tel.: 91 521 16 33

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:
Daniel Fernández-Caro Chico, André A. Viana Gómez

www.editorialagricola.com



EDITA:
Editorial Agrícola Española, S.A.
c/ Caballero de Gracia, nº 24, 3º Izda.
28013 Madrid
Tel.: 91 521 16 33 • Fax: 91-522 48 72

IMPRIME:
Eurocolor S.A.
c/ Tuercas, 1 - 28529 Rivas Vaciamadrid Madrid
Tel.: 91 666 58 42

Depósito Legal: M-183-1958

La Editorial Agrícola Española, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. La reproducción total o parcial de los textos o imágenes, únicamente podrán hacerse con la autorización escrita del editor o del correspondiente autor, en cualquier caso, se deberá mencionar la procedencia: AGRICULTURA.



Foto de portada:
Elena Mármol.

DIRECTOR:
Jaime Lamo de Espinosa, Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista. Catedrático ETSIA (UPM).

COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO:
Alberto Ballarín Marcial, Abogado, Madrid.
Julian Briz E, Catedrático ETSIA (UPM).
Tomás G. Azcónate, Dr. Ing. Agrónomo, Dirección General Agricultura (UE).
Enrique Falcó y Carrión, Dr. Ingeniero Agrónomo, Empresario agrario.
Fernando Gil Albert, Catedrático ETSIA (UPM).
Emilio Godia, Empresario agrario.
Javier López de la Puerta, Empresario agrario.
Manuel Ramón Llamas Madurga, Catedrático Hidrogeología.
Rafael Manuel Jiménez Díaz, Catedrático ETSIAM (UC).
Jaime Ortiz-Cañavate, Catedrático ETSIA (UPM).
Santiago Planas, Dr. Ingeniero Agrónomo.
Pedro Urbano, Catedrático ETSIA (UPM).
Luis López Bellido, Catedrático ETSIAM (UC).
Ramón Alonso Sebastián, Catedrático ETSIA (UPM).

EDITA:

eumedia

PRESIDENTE: Eugenio Ochchalini.
VICEPRESIDENTE: José M.ª Hernández.

© EUMEDIA, S.A. REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD:
CLAUDIO COELLO, 16, 1.ª Dcha. - 28001 MADRID
TELEFOS: 91 426 44 30/91 578 05 34.
TELEFAX: 91 575 32 97. - www.vidarural.es

REDACCIÓN: e-mail: redaccion@eumedia.es
Subdirector: Luis Mosquera.
Coordinación técnica: Elena Mármol.
Coordinación periodística: Arancha Martínez.
Alfredo López, Alejandro Vicente, Jose E. Chao, Diego Juste.

DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN:
Marina García.

DEPARTAMENTO PUBLICIDAD: publicidad@eumedia.es
Directora: Nuria Narbón.
Alberto Rabasco, Alberto Velasco, María Portero, Cristina Cano.

DELEGACIONES COMERCIALES:
Cataluña: Sergio Munill.
Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.
Zona Sur: Yolanda Robles.
Teléf. y fax: 958 15 30 35.

DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:
Concha Barra (administración).
Mariano Mero (informática y suscripciones).
Mercedes Sendarrubias y Verónica Casas (suscripciones).
suscripciones@eumedia.es

ISSN: 1133-8938. Depósito Legal: M-3390-1994

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN: IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados.
© Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.



Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de la misma.

ACTUALIDAD

- Carta del director
- Meteorología
- En Portada
- Ferias y Congresos

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Registro de entrada: _____
N.º: _____
Fecha: 10 ENE 2011

3
7
8
10

REPORTAJE

La trufa negra, un tesoro para el subsuelo de los encinares andaluces. A. Moreno, F.J. Castro, A. García y M. Y. López.

12

CULTIVOS

Uso de dendrómetros para una gestión sostenible del riego deficitario en cítricos. I. García-Tejero, V.H. Durán-Zuazo, J. García-Barquero, M.A. Fernández-Ayala, J.A. Jiménez-Bocanegra y J.L. Muriel-Fernández.

16

DOSSIER FORESTALES

21

El sector forestal español, una contribución muy significativa al total de la superficie arbolada europea

Principales especies de defoliadores y perforadores que afectan a las masas forestales

Sintomatología y daños de las enfermedades forestales producidas por hongos

Simuladores personales para la formación de operadores de maquinaria forestal



Maq
MAQUINARIA AGRÍCOLA

Suplemento de mecanización agraria en páginas centrales

35

BASF
The Chemical Company

La protección de los viñedos gallegos, clave de su éxito

73

NOTICIAS DE EMPRESAS

Claas, Agco, Antonio Carraro

86

MERCOCEI

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
BIBLIOTECA

Registro de entrada:

N.º:

Fecha: 03 ENE 2011

Año 18/ N.º 753

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas 27 Diciembre 2010/2 Enero 2011

DESTACAMOS:

La Fundación Juan Ramón Guillén impulsará la declaración del olivar como Patrimonio de la Humanidad

Pág.11

La Interprofesional lleva a 25 millones de europeos el aceite de oliva español

Pág.12

El Copa-Cogeca propone 11 puntos sobre aceite de oliva y aceituna de mesa para la reforma de la PAC

Pág.13

Asaja augura pérdidas de 625 millones de euros en el olivar

Pág.18

Editorial

El comienzo



Se dice que hace muchos años, cuando las lámparas reposaban alumbrando las mesas, embadumadas en aceite que duraba un solo día, se produjo el milagro de la luz. Los escritos más antiguos aseguran que existió un día en el que el candelabro del Templo de Jerusalén simuló al sol, iluminando el mundo durante ocho días consecutivos sin dejar hueco a la oscuridad. Este momento histórico dio origen a la costumbre de encender, de forma progresiva, un candelabro de nueve brazos llamado *Januká*, instante evocador y central de la festividad judaica del Janucá. Además, el milagro y su posterior conmemoración nacieron de la derrota de los Helenos a manos de los Macabeos, lo que les llevó a la recuperación de la independencia judía sobre los griegos. De aquellos días, de los que nos separan cientos de años, de tradiciones y de inviernos, pues la Janucá es la Navidad judía, nos une la tierra, y de ella sus frutos. Es más, según el Rabino Yoel Ben Nun la festividad judía está conectada con la finalización de la cosecha de aceitunas y su prensado para la obtención del aceite de oliva. Más tarde serían los escritos judíos los que describiesen para la posteridad que esta fiesta marcaba el final de la ofrenda de las primicias del olivo. Y hoy, mientras acaba 2010, encontramos un regalo de esos días de sol y luz aceitosa. En una colina, a pocos minutos de la ciudad de Jerusalén, en unas profundas cuevas talladas en piedra caliza en la ciu-

dad Beit Guvrin, conocida como "hogar de héroes", se acaba de hallar una antigua fábrica de aceite de oliva que se remonta a la época de los Macabeos.

Las lluvias de los pasados días, que provocaron graves inundaciones en el país, sacaron a la luz cientos de fábricas de aceite de oliva escondidas bajo las ruinas de Israel, al tiempo que descubrieron, sumergidas en la costa del sur de Haifa, pozos profundos llenos de carozos de aceituna, de hace 5.000 años, recordando la época en la que los Macabeos, héroes de la fiesta de Janucá, usaban sus burros para poner en marcha la piedra de los molinos. Parece un bonito regalo de Navidad -o de Janucá-, redescubrir que, además de iluminar, el aceite para un pueblo siempre significará el origen de sus creencias.

No es de extrañar que este zumo, coincidiendo con las fechas navideñas, esté presente en casi todas partes. Además de las ya tradicionales recetas de Nochebuena o Nochevieja regadas con virgen extra, este año se suman curiosas iniciativas como la de la empresa barcelonesa TaxiDirect, que regala una muestra de aceite de oliva virgen extra catalán de la marca *Olís* a todos aquellos que se suban a sus taxis. Así, si llegan tarde a la cena por lo menos aportarán un gran regalo.

Por ello, en estas fechas no está de más que recordemos que como dice el proverbio judío, "cuando hay amor nos podemos acostar sobre el filo de una espada". Felices Fiestas.



EL EQUIPO TACSA LES PRESENTA LA NOTICIA DE LA SEMANA

TAOSA
TÉCNICAS ANDALUZAS DE CENTRIFUGACIÓN S.A.L.

"Las exportaciones de aceite crecen más de un 38,22% el primer mes de campaña, situándose en 31.700 t."
(Más información en pág. 4)

MERCAOCEI

REGION DE ANDALUCIA
CONSEJO REGULADOR DE LA OLIVICULTURA Y PESCA
DENOMINACION DE ORIGEN PROTEGIDA

Registro de entrada:

N.º:

Fecha: 10 ENE 2011

Año 18/ N.º 754

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

3/9 Enero 2011

DESTACAMOS:

Aumentan un 9,46% las ventas de aceite de oliva de Anierac en lo que llevamos de campaña

Pág.4

Las OPAs y Faeca se unen para solicitar el almacenamiento privado de aceite de oliva un año más

Pág.11

Vuelven los salones Oleomaq-Oleotec con importantes novedades técnicas

Pág.16

La UJA revela que la piel de la aceituna proporciona una defensa natural frente al cáncer de mama

Pág.18

Editorial

Bienvenido 2011



Mercado por la irregularidad y volatilidad de los precios, la presión de la distribución, el acoso de la CNC y la amenaza de Marruecos y Mercosur. Así describía literalmente COAG el año 2010. No se alejaba demasiado de los balances que publicaban las demás organizaciones agrarias, que despedían alegremente este año para dar la bienvenida al -que no puede ser peor- 2011. Todos los cultivos parecían querer librarse del fatídico año, pero el olivar es uno de los que se lleva la palma. De nuevo la cosecha volvía a liquidarse a precios que "en nada" cubren los gastos de recogida y mantenimiento anual del olivar, tal como denunciaba Asaja. "Podemos hablar de un 2010 marcado por las luces y las sombras: sombras por el inaceptable nivel de precios que ya hace inviables al 80% de las explotaciones profesionales". Así, se referían a unos precios incomprensibles teniendo en cuenta que el producto, el aceite de oliva, se mueve en un mercado donde las salidas y exportaciones siguen batiendo record mes a mes. Precisamente ahí se encontraba la luz, en que hay que resaltar, una vez más, la capacidad del mercado de absorber el producto. Y referidos al producto, se podría destacar que a raíz de esta falta continuada de rentabilidad, han surgido otros mecanismos de defensa basados en la promoción de un producto que, debido a su alta calidad, han aflorado en el mercado. Porque hay que resaltar que los industria-

les, a pesar de las situaciones adversas, lo están haciendo muy bien.

La prueba latente más sonada ha sido, sin duda, la comunicación exterior llevada a cabo por la Interprofesional del Aceite de Oliva Español, que sacaba a la luz a finales de diciembre las exitosas cifras de su promoción europea, consistente en spots publicitarios, páginas web y eventos varios, que consiguieron acercar el zumo de los olivares españoles a 25 millones de personas, seguramente futuros consumidores habituales de este preciado producto fuera de nuestras fronteras, que lastra su falta de conocimiento hasta ahora. Y, como se suele decir, en tiempos en los que el optimista tiene un proyecto y el pesimista, una excusa, los que sí han creído que estos momentos quizás son los mejores para crear y crear, han aprovechado para ser originales y encontrar en la diferenciación su mejor arma. Un ejemplo de ello es la unión de la empresa navarra Almazara del Ebro y los alumnos de Bellas Artes de la Universidad del País Vasco quienes diseñaron una moderna ánfora para promocionar el aceite *Negrata*, en "peligro de extinción" debido a la irregularidad de sus cosechas; o el encuentro de blogueros *Virgen Extra de Jaén 2.0* que se llevará a cabo estas semanas para dar un paso más en la (re)evolución tecnológica de la década. Ya que siempre quedan sueños por realizar... ¿y si los cumplimos en 2011? Adelante, optimistas.

EL EQUIPO TACSA LES PRESENTA LA NOTICIA DE LA SEMANA



TACSA
TÉCNICAS ANDALUZAS DE CENTRIFUGACIÓN S.A.L.

"La producción de aceite en lo que llevamos de campaña alcanza las 99.800 t., un 25% menos que la anterior"
(Más información en pág. 12)

MERCACEI

REVISTA DE ANDALUCÍA
CON SECTOR DE AGRICULTURA Y PESCA

ESPANOLA DE OLEICINA

Registro de entrada: _____

N.º: _____ 12 ENE 2011

Fecha: _____

Año 18/ N.º 755

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

10/16 Enero 2011

DESTACAMOS:

Geolit acoge el próximo día 13 la presentación del proyecto OiLCA de Citoliva

Pág.11

El grupo SOS, que ha reestructurado su consejo, potenciará su área oleícola

Pág.16

Constituida la nueva sociedad Comercializadora Aceite Virgen de Extremadura, S.L.

Pág.17

Primera Fiesta del Oli Nou de Alpocat, apoyada por la asociación Olearum

Pág.20

Editorial

Esa cajita llamada ordenador

Si todo el planeta cumpliera los propósitos de año nuevo en enero, el mundo estaría repleto de personas haciendo deporte compulsivamente, dejando de fumar (meta más repetida de la historia) y cogiéndose las vacaciones que nunca pudieron organizar por falta de tiempo. Además, todas las comidas serían nutritivas y bajas en calorías para compensar los excesos (nunca reconocidos por los "culpables") que se cometen en las cenas navideñas.

Aunque, pensándolo bien, parece ser que esa enmienda se la tomaron al pie de la letra el pasado año los europeos amantes de los productos españoles, pues AGR, la agencia de marketing y comunicación especializada en el sector agroalimentario, cerró sus cuentas de 2010 con un incremento en su facturación del 40% gracias a su éxito en la internacionalización de alimentos españoles, de entre los que destacó por encima de todos, el aceite de oliva. Es más, el zumo de aceitunas -apoyado por la Interprofesional del Aceite de Oliva Español y el buen hacer de Asoliva y de los propios envasadores privados- incrementó sus exportaciones en un 22% respecto a 2009.

No es de extrañar que, en su empujón hacia la internacionalización, se utilicen los medios tecnológicos más avanzados para promocionar los mejores AOVEs producidos dentro de nuestras fronteras. Es el caso del encuentro *Virgen Extra de Jaén 2.0*, que reúne esta semana a los bloggers más relevantes de la gastronomía de

nuestro país. Así, estos creadores de opinión online, que mantienen actualizadas a diario sus "bitácoras" virtuales, podrán conocer todos los detalles de los vírgenes extra jiennenses, desde su proceso de elaboración hasta los recovecos más desconocidos del proceso de creación y diferenciación de las marcas a través de una mesa redonda con los productores de los aceites "Jaén Selección 2010".

Entre la lista de asistentes a esta reunión se encuentran, por ejemplo, Daniel Martínez y Marta Miranda, cuyos blogs -páginas de internet- tienen más de 1.500.000 usuarios al mes en la red y que, gracias a esta oportunidad, podrán beneficiarse de los conocimientos que adquirieran los blogueros sobre la base de la Dieta Mediterránea.

Prueba, también, del poder de esta cajita mágica llamada ordenador, es que lo que empezó como una convocatoria de amigos que se escribían a través de internet para quedar en la Puerta del Sol madrileña el día anterior a Nochevieja aprovechando el "simulacro" que se realiza de las campanadas, se ha convertido año tras año en un evento casi más importante que la noche del 31. Por ello, ahora que quedan más de 300 días para que se vuelva a celebrar, les proponemos desde aquí, desde el papel, que se apunten el 30 de diciembre de 2011. Es una buena ocasión para comerse las ya tradicionales 12 aceitunas al ritmo de las pre-campanadas, pues las uvas se reservan para el 31, que si no, no traen suerte.



EL EQUIPO TACSA LES PRESENTA LA NOTICIA DE LA SEMANA

TACSA
TÉCNICAS ANDALUZAS DE CENTRIFUGACIÓN S.A.L.

"El aceite de oliva, en el 'top 5' de alimentos españoles más vendidos fuera"

(Más información en pág. 5)

MERCACEI

Año 18/ Nº 756

Registro de entrada:

Nº:

Fecha:

20 ENE 2011

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

17/23 Enero 2011

DESTACAMOS:

El aceite de oliva, entre las máximas prioridades de las importaciones de China

Pág.14

Madrid Fusión celebrará su congreso y la segunda edición de Gastrofestival

Pág.18

Finaliza el curso de Especialización en Olivicultura de la Universidad Politécnica

Pág.19

Australia y Nueva Zelanda redactan nuevas normas para el aceite de oliva que pueden afectar a las importaciones

Pág.20

Editorial

“Yo no lo he vuelto a comprar”

Casualmente, la pasada semana dedicamos este espacio editorial a los blogueros. En paralelo, *isacawéis*, la videobloguera más famosa del país, con decenas de miles de visitas al día, publicaba un vídeo sobre “la verdad sobre el aceite de oliva”. En realidad, se trataba de “su verdad”, pero el tema ha causado un importante cruce de opiniones de todo tipo desde dentro del sector.

El vídeo comenzaba como la revelación de un secreto, la realidad del aceite de oliva y su proceso de obtención, conocimientos adquiridos previamente, según la videobloguera, en su visita a una almazara. Tras una acertada introducción describiendo el virgen extra y sus conocidos beneficios para la salud, relata su gran “sorpresa” al conocer lo que es “realmente” el aceite de oliva.

Así, explica que “todos los desechos de AOVE, es decir, los huesos y las pieles de la aceituna, pasan a ser aceite de oliva, al que se le añade una cucharada de virgen extra y se envasa como aceite de oliva”. Por lo que, con gran desagrado, asegura que desde que conoce ese proceso, “jamás ha vuelto a comprar aceite de oliva”, añadiendo que le impactó tanto la mezcla de “glicerina” incolora e inolora de la pasta que luego se convierte en el aceite de oliva que su conclusión es consumir exclusivamente aceite de oliva virgen extra o aceite de girasol. Ante estas palabras, las primeras reflexiones nos obligan a considerar, en pri-

mer lugar, que esta videobloguera, con aparente buena intención, realmente supone la representación de los conocimientos que tiene el consumidor; y en segundo lugar, lo peligroso que es el vacío informativo que existe en torno al tema, pues da pie a que cualquier persona pueda convertir una opinión en una enseñanza (que en este caso pueden absorber las 50.000 personas que la siguen a diario).

A raíz de algunas críticas del sector, esta videobloguera, recientemente contratada por Antena 3, ha modificado con carteles informativos el vídeo, donde aclara algunos términos, como su confusión entre el aceite de oliva y el aceite de orujo o su desconocimiento del proceso de obtención de su “recomendado” aceite de girasol.

Ella ya ha rectificado, pero ¿quién es realmente el culpable? Lo cierto es que asomándose a cualquier centro comercial, en los lineales de los diferentes aceites de oliva, esa misma confusión es palpable a simple vista.

En esta era de nuevos canales de información, se debe intensificar la labor de comunicación desde dentro. Para que estos “creadores de opinión” elijan el buen camino para sus hipótesis, debemos, como sector, ofrecerles la base informativa. ¿O es que realmente nunca ha interesado conocerla? Porque en 2011 años, hemos tenido mucho tiempo.



EL EQUIPO TACSA LES PRESENTA LA NOTICIA DE LA SEMANA

TACSA
TÉCNICAS ANDALUZAS DE CENTRIFUGACIÓN S.A.L.

“El Gobierno andaluz permite el aprovechamiento de los efluentes de almazaras como fertilizantes agrícolas”

(Más información en pág. 11)



DICIEMBRE 2010

224



LA REVISTA PROFESIONAL DE SANIDAD VEGETAL

Dirección Editorial: Gonzalo Iranzo Pous

Directora: Lola Ortega Colomar

Redactor Jefe: Joan Benlloch Alcañiz

Secretaría de Redacción: Eva Samper Sorla

Consejo de Redacción: Manuel Arroyo Varela (Madrid), Antonio Bello Pérez (Madrid), Juan Antonio Batalla (Valencia), Juan Ignacio Caballero García de Vinuesa (Sevilla), Domingo Cadahia Ciouendez (Madrid), Pedro Castañera (Madrid), José Ramón Díaz (Madrid), Miquel Esparza (Pamplona), Alberto García de Luján y Gil de Bernabé (Jerez), Luis Navarro Lucas (Valencia), Luis de la Puerta (Valencia), Ricardo de Sebastián (Madrid), Juan José Tuset Barrachina (Valencia), José M^a Vives de Quadras (Barcelona).

Departamento de Suscripciones: Amparo Díaz Caballero

Departamento Editorial: Helena Baixauli

Departamento Financiero: M^a José Tejero



PHYTOMA-España

C/ San Jacinto, 1 - 3^a - 46008 Valencia
Tel.: (96) 382 65 11 - Fax.: (96) 382 65 15
phytoma@phytoma.com
www.phytoma.com

Edita: M. V. Phytoma España, S.L.

Traductor: William Vansteenbergh

Maquetación: Gráficas Papallona, S.C.V.

Imprime: Signo Gráfico (Alborata).

Depósito legal: V-1.042-1988

ISSN: 1131-8988

PHYTOMA ESPAÑA, independientemente de los esfuerzos que realiza para verificar y asegurar la exactitud de la información aparecida en sus páginas, no se responsabiliza de la opinión o inexactitud de los autores.

Sumario

2 BREVES AGRÍCOLAS

4 ACTUALIDAD

6 PHYTOAGENDA

10 OPINIÓN

¿Es así como se dice?
Leopoldo Arribas

12 Por el campo...

Una joya bibliográfica sobre el Mundo Rural
José del Moral de la Vega

13 FORMACIÓN AGRONÓMICA

La docencia en Protección de Cultivos en los nuevos grados y posgrados en Ingeniería Agraria de las universidades españolas
J. Recasens

18 La jornada técnica se celebró en el Centro de Ciencias Medioambientales del CSIC en Madrid

Las sociedades científicas consideran que el Plan Bolonia es insuficiente para formar los técnicos que España necesita

23 Sanidad (medicina) Vegetal en España: una necesidad urgente de formación universitaria especializada

R. M. Jiménez Díaz

TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA

27 HORTÍCOLAS

*La grasa de las judías, causada por la bacteria *Pseudomonas syringae* pv. *phaseolicola**
J. Murillo, L. Bardaji y M^a. E. Führer

33 Comunidad de enemigos naturales de plagas de hemípteros en cultivos de pimiento de invernadero del sureste ibérico

J. Quinto, M^a A. Marcos-García, A. Pineda

38 LEGUMINOSAS

Modelos de favorabilidad climática para la fusariosis vascular del garbanzo y sus agentes de biocontrol en escenarios de clima actual y futuros asociados al cambio climático
B. B. Landa y J. A. Navas Cortés

46 FRUTALES

Detección de virus y viroides en plantaciones de albaricoquero con síntomas de "Viruela" en Murcia y Albacete
A. García-Ibarra, F. Dicenta, P. Martínez-Gómez, M. Rubio, J. A. Sánchez-Navarro, V. Pallás, A. Soler, J.A. García-Segura, M. L. Lerma y R. M. Muñoz

52 PÁGINAS VERDES

56 PANORAMA EMPRESARIAL

